雲高華

華新書局

東西方醫史與進展
附古今醫藥大事記(徐學嶽博士著
華英對照精裝本五元九毛五

蝴蝶劍全十冊歐陽生著 叁元五
一曲相思未了情 翠谷幽夢
無力東風 以上碧侶書各七毛五
追夢記九五倩影魔踪碧侶書九毛
奇人艷婦五毛如花美眷俊人七毛
天倫之樂九毛月冷花殘俊人一元
藝術情潮式冊俊人著 式元式五
不明來歷的人俊人著 壹元三五
情場 婚事 鄭慧卿 各八毛五
奇妙的愛情遇玉奇著六毛五
彩虹上的記憶幻影著 壹元一五
永恒的迷夢 幻影著 六毛五
二次大戰特務機關長江秀八毛五
中日間諜三面反間諜盛立人九毛
中日間諜敵後特工隊盛立人九毛
中日間諜諜踪叁千里盛立人九毛
二次大戰間諜大秘密王家南壹元
十三號情報員 俊人著 壹元
樓都諜影 俊人著 七毛五

情天劍侶全十六冊金鋒五元六毛
玄女天仙劍十五冊劍虹九元二五
天魔女全十冊伊霞樓主 三元五
女帝奇英傳全八冊梁羽生著 四元
聯劍風雲全十冊梁羽生著 五元
玉帶飄香全十二冊尊若冰四元八
綠野神刀全六冊曹裴著 二元一
幽魂谷全十六冊諸葛青雲五元六
青劍紅綾全十式冊倪匡著四元二
羽箭銀瓶記全九冊林夢二元壹五
雪山恩仇記全十冊風雨樓三元九
鳳棲梧桐全十三冊蕭逸著五元二
飛狐外傳全十三冊金庸四元五五
神仙船全四冊散髮牛著 壹元四
七絕地熱劍九冊童庚金叁元壹五
鉄衣大俠傳全六冊倪匡著式元壹
俠血紅翎全十式冊倪匡著四元弍
沉沙谷全十八冊上官鼎著七元式
亡魂谷全廿四冊金陵著 八元四

胡世界適文文學存大系精裝四巨冊 精裝十二冊 三十三元 六十二元

7ab Sun Book Shop 78 E. Pender St., Vancouver, 4, B.C.

◎本報印刷部
承印各種中西文件，信牋，信封，中西柬帖，餐紙，餐單，洗熨店單據，發售各色紙料，并接造笠巴圖章，工作精良，依期交貨，價錢克己，遠近賜顧，極表歡迎。

伍澤濂

實事實業燕梳有限公司
伍澤濂黃秀英事務所
208 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.
辦事處電話 MU. 2-5284
Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance
夜間電話： 伍澤濂 RE 3-5743 鍾耀華 AL 3-9686
鄭華旺 RF 1-5047 許杏欽 TR 6-6272 馬國良 RE 3-5743

(一)八街東新屋減價
六廳房。全土庫。近巴士。建築家宜銀週轉。特價壹萬四千九百元急售。看過比較方知抵買(許杏欽)
(二)特價絕濟新屋兩間平賣
一在麵街夾廿六街。六廳房全土庫。每壹萬壹千八百元九百元。另一間五廳房全土庫。壹萬壹萬壹千八百元
(三)奶咀街附近靚屋
七廳房住屋。近學校商場及巴士。西人業主過埠。取價七千九百元。先交壹千五。有價講(鍾耀華)
(四)皇市定街夾奶咀街華麗新屋
屋測設計新式。屋前有騎樓。屋後有天台車房。以地位材料與屋價比較。抵買到極。(伍澤濂)
(五)市郊小鎮繁盛商場舖位
店主人力缺乏。即祖開收市。日賣七十五元。若加開日市，牛意必增。大機性只賣三千八百元(鄭旺)
(六)獨市菓店連實業—有生意做又有柏文收租
兩層士德高街業權。樓上兩組柏文。樓下菓店。生意平均每日壹百一十元。賣式萬九千元。(鍾耀華)
(七)新型三睡房新屋平賣
注意。此新屋新型設計。有兩廁所。三睡房。離巴士半個步路。祖賣壹萬式千九百元。(鍾耀華)
(八)華埠殖館
每日營業二百元。現祖賣壹萬六千架撐靚、租平批長。全價叁千九百元。(馬國良)
(九)咖啡室兼雜貨店
位於百老滙西興旺商場。好地位。店主經營八年首次出賣。全價祖式千五百元。另点貨。(鄭華旺)
(十)暢旺西人雜貨店
日賣二百元以上。納租祖九十元。費用輕。西人經營多年。首次出賣。取價一萬三千元。(許杏欽)
(十一)新興商區壹年新紅毛堀磚樓
四間舖位，各有四年批。全年入息達九千元。除清費用。尚剩七千六百餘。祖賣六萬五千元(伍澤濂)
(十二)幾年新孖屋及小型柏文多間平賣
地点俱在皿孖街及十式街附近。價錢由壹萬六千五百元至一萬九千元。(鄭華旺、許杏欽、伍澤濂)

華區郵政局
增設郵政業務一点。並經加國中央政府特委。寄空郵、平郵、掛號信、包裹等一切郵政業務。並備有領取養老金及家庭津貼會表格。利便僑胞取用。

伍黃秀英

代理燕梳
火燭。盜竊。搶劫。打風。汽車。燕梳。收費低廉。服務週到。歡迎惠顧。

本公司自成立以來。一本實事求是。服務人羣為宗旨。本公司現為適應環境。利便僑胞通訊起見。特設郵政業務一点。並經加國中央政府特委。寄空郵、平郵、掛號信、包裹等一切郵政業務。並備有領取養老金及家庭津貼會表格。利便僑胞取用。

民治黨籌備全美大會

本報訊。中國洪門民治黨駐美國總支部。已定於本年五月中旬。在芝加哥市召開全美國第七屆代表大會。現民治黨駐芝城分部主席曹鳳秀。業已從事籌備工作。籌備處重要職員均已選出。一切進行。甚為積極。

▲芝城音樂社送粵劇一本

復聞在本屆大會開幕之時。芝城音樂社將送演粵劇一本。該社人材極多。紅伶及名音樂家甚衆。行見上演之日。必有卓越之藝術貢獻。此一東方戲劇藝術之公演。非特哄動僑社。亦必將哄動芝城。至演出之劇目及拍綱人員。則稍後即可發表云。

洪門體育會演劇盛況

▲戲劇演來字采多姿人皆讚賞
▲國技耍出够勇够猛大振威風

清明時節雨紛紛。戲院之內人滿座。昨日洪門體育會。昨日以演名劇「金釵引鳳凰」。來向社會各界人士籌款。而獲得各界人士賞光。未屆正午早已高朋滿座。足以表示出洪門體育會受到社會人士之支持及社會人士愛護祖國文化之熱忱。

此次之演出。為杜麗筠女士。紫荊香女士。李月娥女士。黃玉蓮女士。阿珍及妙珠女童演員。與男演員合羣益。關文剛。簡竹平。蔡樹青。岑兆炎。新靚鴻。李仔。宇國等先生們。合力拍演。水準甚高。甚至梨園人士均加讚許。

劇情叫中陳文彬先生排編兼導演。又得振華聲音樂研究社之樂師芦滔師父帶領，音樂悠揚。實有令人神往。(聽出耳油)之勝。由於振華聲社之合作。更加增强了戲劇之神妙及生動之處。

而該會最感謝者。為有二位社會人士來裝置播音。及錄音。令到全場對於唱功及演出更加神妙。此二位人士係為李文先生及湯純先生。該會甚為多謝。

時至十二點半。首先由該會外交伍澤濂先生宣佈開會。講述洪門體育會之歷史及宗旨。闡明洪門體育會係不分畛域。歡迎各界仕女加入。隨後並代表洪門體育會多謝華埠社團領袖各界人士。贊助洪門體育會俾使洪門體育會能够更加進展。發揚會務。替社會服務。

一時戲幕升起。而名劇亦從此演出。台下觀衆。鴉雀無聲。而唯有戲曲游於觀衆耳朵。而台下觀衆亦注視大老倌們之動作而咀味。

三幕之後。洪門體育會會員。便以瑞獅及耍國技以酬謝各界人士。

此次舞獅。除了該會之會員外。並商請了漢升體育會之黃國華及黃文忠兩君協助。瑞獅在鑼鼓音樂下。舞出不但生動而且步伐拍和。觀衆拍掌不少。而最後。瑞獅吐出紅帶上寫。敬謝賞光。恭維萬福。更引得觀衆欣賞。

隨後由該會會員表演國技。首由黃宗灼。陳乙潤。岑柏深等發演拳術。

漢升體育會紀念並舞獅遊行空前盛況

三。瑞獅表演。式時在黃江夏總堂門前瑞獅表演及耍國技。觀衆圍成一大圓圈。其節目。先瑞獅表演。由國華。文忠。黃治。舞蔡李佛派獅賀。將「廿三週年紀字」六大字逐個舞出「祝各位快樂謝」六個字。復演獅子滾球及睡獅。由宗灼。相榮分飾馬騮王。猪八戒。將睡獅弄醒。大發雄威。繼而耍國技。有英才虎拳。振聰花拳。雙膠刀。飛耙。宗灼花拳。雙頭棍。雙劍。相榮虎拳。單英槍。華熾長棍。譚國雙刀。文亨銅棍。國華七星刀。文忠關公刀。榮耀。相榮單刀會單英槍。振聰。宗灼雙展會錘。又七人大庄。師傅封尾耙。龍爭虎鬥。技藝純熟。博得好評。表演完畢。全體在該會門前攝影留念。

四。宴會席上。五時半假座新華僑酒樓及陶陶酒家。設筵共一百一十席歡宴。到者有領事長官。各僑團代表。黃族父老昆仲嬸姆姊妹。暨該會會員等。由瑞獅團團員。及該會顧問等招待各人入座。

【待續】

董競榮翁在港棄世

香港訊。洪門叔父兼文學界老宿董競榮翁。去年九月回港漫遊。兼視察兒孫。不料今年初沾恙。在聖德肋撒醫院療治無效。於四月六日下午八時。病終該院。享壽五十有九。奉移九龍殯儀館治喪。於七日下午四時在該館禮堂舉行安息禮拜。隨即出殯。安葬九龍基督墳場。送行者極衆。長子啓常及孫輩。親視含殮。其餘二子啓發。三子啓坤及孫輩多人。在加拿大謀生。女輩則在祖國大陸。芬蘭挺秀。可無遺憾云。

△謝啓

小妹此次來溫哥華。參加梨園樂劇團。表演粵劇。荷蒙
全加李氏總公所列位宗長。暨各界僑團音樂社等。熱誠愛護。設筵款待。惠贈花籃及儀金。至深銘感。祇以行程所限未能一一道別致謝。至以為歉。謹具數言。藉伸謝悃。並祝
各位康健

秦小梨 梁少平等敬啓

△漢升體育會同人鳴謝

本會於昨三月卅一日舉行成立第廿三週年紀念典禮。辱 承各首長總堂、社、所暨僑團代表、中西嘉賓。貴臨捐示。曷勝榮幸。復蒙 惠贈賀儀、祝詞、祝電、牛花、喜炮、錦旗品物。隆情厚禮。至深銘感。謹誌數言。聊申謝悃。

新上海理髮廳
436 COLUMBIA ST.
電話 MU 2-2127 哥林比亞街四三六號

(新張啓事)
新上海理髮廳
上等名師工精
海派作風新型
理整清潔雅淨
髮式潮流摩登
廳候惠顧歡迎
全體省港名師主理
新上海理髮廳同人謹啓

特號佳訊
東粵戲劇泰斗
文武生黃文斌
北美白雲食譜專家
秘書賈路互相映輝
僑界耳目口碑大躍進
華區俱秀聯歡總滙
B.C. ROYAL BAKERY 61 PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C. 電話 MU 1-3953

請來夏利臣熱泉遊覽
請在 SPA MOTEL 居住。包括或不包括。免費在旅店硫磺池游泳。每間旅舍小屋。由六元至十二元。

請携此告白。便可得減收百分之十。

WAH SHING CO.
11451-101 ST., PHONE 474-6694 EDMONTON, ALTA.
亞省華盛公司 壹腐發行 點城

本號壹腐品質優良上等材料美味可口價格相宜歡迎遠近僑胞光顧注明 C N R C P R 火車或寄巴士

Comfort FURNITURE APPLIANCE Store
謝健文 1685 NANAIMO ST, VANCOUVER 6, B.C.
TR 6-2370
搬鋪平賣
各種存貨
一律八折
原價 . 八折

錄音機	499.50	$399.50
……	399.50	$319.50
梳化連椅100% NYLON	219.50	$175.50
威士丁 19" TV		$179.00
夫列不 19" TV		$179.00
通用十立尺雪櫃		$188.00
自動洗衣機		$199.00
六宗嬰兒床連床墊		$42.00

加拿大 雪高華
金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
PHONE: MU 5-9743

黃花新到
大三牙
油魚
吊犬或
大魚
紅

灰壺
白菓
馬蹄
粉葛
薑
南
唐山糯米

丁壽堂參茸藥材行
REGISTERED ON 1954
蛤蚧海龍
雙喜丸
男子每日工作過勞。消耗腦力。削伐精力。以致精神困倦。食慾不振。若不及時調理。初則輕微衰微。如夜尿腰痛。頭暈眼花。耳鳴心跳。久不入睡。繼則衰落。愛白顏容。蒼老。百病叢生。本堂依家傳宮方。選配飛滑動植名貴國葯。提煉度修成丸。功能扶元固本。寧神安睡。調和氣血。除腰痛。止夜尿。功效奇速。常服益壽延年。誠男界補腦固腎之聖藥也。全加各埠葯商均有代售
服法 每天早晚飯後服兩粒。硬前兩粒至三粒。請飲多量水份
▲本堂著名武溪蛤蚧大補茶▲參茸葯材價目歡迎函索即覆
香港文咸東街六十四號
DING SHU TONG 64 BONHAM STRAND HONG KONG

嫵美「查泰來夫人的情人」驚人鉅構：
「心鎖」
郭良蕙著
售價二元
「心鎖」是郭良蕙女士以愛慾為主題，鋭銳着性生活而展開的一部現實長篇小說。廿五萬字一氣呵成，描寫甜蜜淋漓，悱惻引人入勝，於心理感覺變化，尤多細膩刻劃。出版後迭獲好評，并不因部份別具用心者認為太「黃」，要求查禁而損其毫末。本公司前已到書二次，門市隨即銷清，足見各界喜視。茲經三次來書抵達，特予鄭重推薦，愛好女士著作者，幸勿交臂失之
自由出版家版 僑聯圖書公司
KIU LEN BOOK CO.
456 COLUMBIA ST., VANCOUVER 4, B. C. CANADA

簡氏傢俬電器行
CON'S APPLIANCE LTD.
103 E. Pender St., Vancouver, 4, B. C.
電話： MU 3-1724

最近辦到
大宗塑膠花上市。
共百餘種類。
招商代理 權利優厚
價目印備 函索即奉
膠花巧製。形像逼眞。
永久耐用。尤勝鮮花。
喜慶事宜。送禮佳品。
喪事送花。永久紀念。